AGENDA ARUBA

HAK
u moet de groenten van Hak hebben

ANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/ 4.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

ELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-743

TELEFAX: 22368.

ANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BOSCO.-EN DRIVE-IN: 20.30 uur Always (romantic/fantasy, 14 jr).

******

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Santa Cruz, tel.: 28028.
Aruba brug: San Nicolas, tel.: 45119.

******

Speciale aanbiedingen op:
Maandag: 25% korting op alle afdrukken (min. 10)
Woensdag: drie Konica filmen, één gratis erbij
Vrijdag: Gratis 8x10" voor ontwikkelen rol 35mm
Dit biedt U alleen
CHECKPOINT COLOR
Aruba's first and largest.
Columbusstraat - Harmsbuilding en Playa Linda.

NACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta Cruz: dokter Van Trigt, Ecuadorstraat 2, tel.: 21835/22991.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter J. Tromp via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.

******

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wacht heeft drs L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

******

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

******

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

******

FADA (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

******

TELEARUBA
DONDERDAG: 18.00 Raggedy Ann & Andy; 18.25 Heman; 18.48 CNN Sports; 19.08 Showbiz today; 19.30 AT: 'Night train'; 20.00 Telenoticias; 20.30 Gobierno ta informa; 21.00 CNN International news; 21.45 L.A. Law; 22.33 Larry King show; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

******

DIVERSEN
APAR: 20.00 uur bijeenkomst over folklore en cultuur - Fort Zoutman.

Dienstverlening met een Persoonlijk karakter
Beatrixstraat 34
Tel.: 22720
AUTOVERZEKERING

CENFOR: 19.00 uur forum over invoering AZV - FTA-gebouw te San Nicolas.

SPORT
BASEBALL
(9-10 jaar)
17.00 uur Oranjestad Bumpers vs Sluggers; 19.00 uur Pompano Sharks (VS) vs Rockets - Caribe Ballpark.

******

VRIJDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingstijden): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

******

DINSDAG AAN ORDE IN STATEN

Opheffing verschil in behandeling ten aanzien vreemdelingen

Aanpassing van wet inzake buitenlandse rijbewijzen

ORANJESTAD — Vooruitlopende op de nieuwe ontwerplandsverordening Wegenverkeersverordening - die sterk verouderd is en waar reeds jaren over 'gestudeerd' wordt - zullen de Staten van Aruba zich op 3 juli tijdens een openbare vergadering bezig houden met de geldigheid van buitenlandse rijbewijzen.

Personen, die buiten Aruba wonen, mogen praktisch altijd met het rijbewijs, afgegeven door de bevoegde autoriteit, op Aruba rijden. Problemen ontstaan echter indien iemand op Aruba komt wonen, die niet in het bezit is van een Arubaans, Nederlands-Antilliaans of Nederlands rijbewijs. Deze persoon kan volgens de bestaande regeling geen gebruik maken van zijn buitenlandse rijbewijs. Naar de letter van de huidige Verkeerswetgeging is enkele omwisseling van, bijvoorbeeld een Amerikaans rijbewijs in een Arubaans rijbewijs, niet uitgesloten. Volgens de bestaande interpretatie zou betrokkene echter wel opnieuw rijexamen moeten afleggen.

ONWENSELIJK

Naar de mening van de regering is dit ongewenst. Gezien de huidige ontwikkeling ten aanzien van de vestiging van vreemdelingen op Aruba, onder meer als gevolg van de vergrote vraag naar werknemers ten behoeve van de toeristische sector, is het niet goed denkbaar dat dergelijke drempels worden opgeworpen. Het is immers niet goed staande te houden dat, bijvoorbeeld een hier gevestigde Amerikaan geen gebruik mag maken van zijn rijbewijs, terwijl hij dat als toerist wel zou mogen. Het is evenmin in overeenstemming met de geest van het Verdrag van Genève om deze maatregelen op te leggen.

In het voor ontwerp van de herziening van de Wegenverkeerswetgeving is voor deze problematiek een oplossing gegeven. Deze leidt er echter toe dat (vrijwel) alle buitenlandse rijbewijzen op Aruba zonder meer geldig zijn. De regering acht dit onwenselijk en vindt het van belang dat er inzicht in de verschillende op Aruba gebruikte rijbewijzen blijft bestaan. De omwisselingsplicht voor personen die zich hier vestigen, past in dit kader. Daarmee is echter niet gezegd, dat in het nieuwe algehele ontwerp voor een andere weg zou kunnen worden gekozen. De regering heeft vooralsnog echter een voorkeur voor de bovengenoemde oplossing.

VERDRAG VAN PARIJS

Het wetsontwerp (artikel 1) betreft een dusdanige wijziging dat het onderscheid tussen hier verblijvende en hier woonachtige personen, die in het bezit zijn van een buitenlands rijbewijs, blijft bestaan met dien verstande dat voor hier verblijvende personen niets verandert, maar dat hier gevestigde personen, in het bezit van een geldig buitenlands rijbewijs, onder bepaalde voorwaarden in het vervolg een Arubaans rijbewijs kunnen verkrijgen. Het valt wellicht op dat de verwijzing naar het Verdrag van Parijs van 24 april 1926, zoals die voorkomt in de huidige tekst van artikel 113, eerste lid, in de nieuwe tekst van artikel 110, eerste lid, niet eveneens opgenomen is. Dit verdrag heeft echter nauwelijks praktische betekenis meer; vrijwel alle staten die in dit kader van belang zijn, zijn aangesloten bij het Verdrag van Genève.

Gelet op het feit dat de geldigheid van in Nederland afgegeven rijbewijzen sinds 1 oktober 1986 is bepaald op tien jaren, wordt tevens voorgesteld artikel 112 zodanig te wijzigen dat bij vestiging op Aruba de geldigheid van de Nederlandse rijbewijzen niet met een periode van vijf jaren wordt bekort. Inhoudelijk gezien verandert er ten aanzien van de geldigheid van andere rijbewijzen (militaire rijbewijzen, dienstrijbewijzen e.d.) niets. Daarop zal bij de integrale herziening worden teruggekomen.

TIJDENS VAKANTIE

Bij behandeling van het ontwerp in de Centrale Commissie stelden enige leden uit berichten in de media te hebben vernomen dat Nederland de Antilliaanse regering heeft geattendeerd op het verschijnsel dat Nederlanders met vakantie naar de Antillen komen om aldaar rijexamen af te leggen en een Antilliaans rijbewijs te halen, hetgeen in Nederland als problematisch wordt ervaren, omdat de verkeersvoorschriften en verkeerssituaties in Nederland belangrijk met die van de Antillen verschillen. De Statenleden kregen hierop van de regering als volgt te horen:

De regering is omtrent het verschijnsel dat Nederlanders met vakantie naar de Nederlandse Antillen (of Aruba) komen om een rijexamen af te leggen en een Antilliaans (of Arubaans) rijbewijs te behalen, formeel niet door de Nederlandse regering benaderd. Terzake wordt opgemerkt dat op Aruba slechts ingezetenen rijexamen kunnen afleggen. Naast dit gegeven is het feit dat de termijn tussen de aanvrage voor het afleggen van een rijexamen en het examen zelf, te lang is om tijdens een korte vakantie alhier een rijbewijs te halen, naar de mening van de regering vooralsnog een voldoende waarborg dat er naar Aruba geen rijbewijstoerisme zal ontstaan.

In verband met vertrek naar VS

AHATA neemt afscheid van directrice Arends

ORANJESTAD — In het Papiamento restaurant heeft de Aruba Hotel and Tourist Association (AHATA) woensdagavond afscheid genomen van Adwina Arends, die de afgelopen jaren als directeur optrad van de AHATA.

Mevrouw Arends verlaat de AHATA per 1 juli en zal zich vestigen in de omgeving van New York. Zij wordt in de VS de vertegenwoordigster van het timesharing-project La Cabaña en zal in die functie nog regelmatig Aruba aan doen. Namens de AHATA bood voorzitter Gerrit Griffith haar een geschenk aan, dat in haar nieuwe woning zeker een ereplaats zal innemen.

Niet alleen in kringen van de AHATA, maar geheel Aruba ziet mevrouw Arends ongaarne vertrekken. Zij heeft de afgelopen jaren aan het directeurschap en de AHATA door haar optreden meer inhoud weten te geven. Ofschoon Amerikaanse van afkomst - zij was gehuwd met wijlen Max Arends - was zij volkomen op Aruba ingeburgerd en sprak ook op prima wijze het Papiamentu. Zowel op als buiten Aruba wist zij steeds op overtuigende wijze de AHATA in het bijzonder en het toerisme in het algemeen te verdedigen. Ongetwijfeld zal zij in haar nieuwe functie nog veel van haar ervaring, kennis en vooral liefde voor Aruba kunnen blijven uitdragen.

Rapport over horeca-opleiding



■ ORANJESTAD — Deze week werd het rapport over het nieuwe opleidingsproject van de stichting Aruba Hospitality Training and Technology Center (AHTTC) overhandigd aan minister van Welzijnszaken Fredis Refunjol. Het oude project zou het land zestien miljoen florin hebben gekost, doch na herziening komt in het nieuwe rapport nu een bedrag van 7.8 miljoen florin voor.
Foto: de vice-voorzitter van de stichting, Johnny Laclé, overhandigde het rapport aan minister Refunjol in het bijzijn van minister Pedro Kelly en andere leden van het stichtingsbestuur..

Vanavond vergadering in POVA-club

Spanning groeit tussen Politiebond en minister

ORANJESTAD — De voorzitter van de Politiebond Aruba (SPA) Chidó Maduro en een bestuurslid overhandigden de pers een copie van een telegram dat de bond van minister van Justitie mr Hendrik Croes had ontvangen. In het telegram stelde de bewindsman dat de vergadering met de SPA doorgaat en de vijf gevraagde punten worden behandeld doch de bewindsman voegt daaraan toe het punt: De positie van de voorzitter van de SPA. Wanneer de SPA wil praten over de kwestie van de gevangenis dan is de minister van mening dat ook andere instanties en vakbonden die hierbij betrokken zijn, uitgenodigd dienen te worden.

Volgens SPA-voorzitter Maduro blijkt duidelijk dat de minister de kwestie van de gevangenis liever niet bespreekt doch wel gebrand is om over de kwestie van de voorzitter van de SPA te spreken, die de minister schijnbaar zwaar op de maag ligt.

Met nadruk stelde de SPA-voorzitter dat met de minister gesproken dient te worden over de overvolle cellen in de politiewachten en de problemen waarvoor het politiepersoneel, dat nu als bewaker moet optreden, zich gesteld ziet. Het is nogal eens voorgekomen dat de politie door de celbewoners in het gezicht gespuwd werden of met menselijk vuil begooid worden en vele beledigingen moeten slikken.

WANTOESTANDEN

Het politiepersoneel is niet van plan nog langer deze wantoestanden te accepteren. Voorts is het een feit dat de meerderheid van de aangehoudenen die nog in cellen van de politie zitten in het Huis van Bewaring thuis horen.

Wat het aandringen van minister Croes betreft om de positie van de SPA-voorzitter te bespreken, stelde Chidó Maduro dat de SPA bereid is met de minister hierover te praten opdat deze duidelijkheid geeft wat hij nu wel tegen de voorzitter en zijn positie heeft. De SPA is echter niet bereid dit onderwerp te behandelen. Als de minister erop blijft staan, wordt de vergadering gestopt.

Vanavond zal het bestuur van de SPA met zijn leden in de POVA vergaderen over de huidige situatie, waaruit duidelijk de spanningen blijken die tussen de minister van Justitie en de SPA door het optreden van de minister zijn gegroeid.

MORGEN

De bespreking tussen de SPA en de minister heeft morgen plaats. Uit gegevens blijkt dat in de cellen van de politiewachten thans 120 personen zitten ingesloten, van wie - volgens de SPA - negentig procent in het Huis van Bewaring thuishoort.

De SPA hoopt dat de minister zichzelf op de politiewachten op de hoogte komt stellen van de onhoudbare toestand. Doch men hoopt dan wel niet dat de gedetineerden tegenover de minister zullen optreden zoals zij nu dagelijks tegen het politiepersoneel doen.

Bloemen bij graf Martin Luther King



■ ATLANTA - ANC-leider Nelson Mandela legde samen met zijn vrouw Winnie een krans bij het graf van de indertijd vermoorde strijder voor de gelijke behandeling van kleurlingen in de VS: dr Martin Luther King. Dit gebeurde in aanwezigheid van talrijke voorvechters van de mensenrechten in de Verenigde Staten evenals van Kings echtgenote Coretta King. (AFP-satellietfoto)

Lezingen voor sociale werkers

ORANJESTAD — De Vereniging van sociale werkers (ATSA) organiseert twee lezingen voor alle sociale werkers van Aruba. De lezingen staan in verband met de Arubaanse deelname aan de Internationale conferentie die van 1-15 september in Suriname wordt gehouden voor sociale werkers uit het Caribisch gebied, de Verenigde Staten en Canada. De eerste lezing is maandag 2 juli van twee tot vijf uur 's middags in het gebouw van Cede Aruba en de tweede lezing maandag 9 juli op dezelfde tijd in hetzelfde gebouw.

Tafeltennis rangschikking

ORANJESTAD — In Club Estrella vonden de maandelijkse rankingwedstrijden van Aruba Table Tennis Assocation (ATTA) plaats. Tot de beste 10 van Aruba deze maand behoren: 1. Franklin Lopez 9 gewonnen, 0 verloren, 2. Wing Chow Leong 8-1, 3. Ronny Reyes 7-2, 4. Alfred Leong (nummer 1 van vorige maand) 6-3, 5. Remy de Lange 5-4, 6. Kong Ming Cheung 4-5; de 7/8/9 en 10de plaats werden ingenomen door respectievelijk: Alex Wolf, Leonardo Croes, Luis Posner en Miguel Arrindell. De eerstevolgende rankingwedstrijden zijn op 26 augustus in de Estrellaclub.

Bij razzias 26 illegalen aangehouden

ORANJESTAD — In een vier uren durende actie, die in de middaguren plaats vond, slaagde de Immigratie/politie er in niet minder dan zesentwintig personen, die illegaal op Aruba verbleven, aan te houden.

Onder meer werd gecontroleerd in de Boliviastraat, Koningstraat en enige pensions in de Arendstraat. Drieëntwintig vrouwen en drie mannen - allen afkomstig uit hetzelfde land - werden naar de politiewacht overgebracht en bleken geen verblijfsvergunning te hebben. Ze worden per eerste gelegenheid naar hun land teruggestuurd.

Pupillen van Emile de Cuba naar Aruba

ORANJESTAD — Zeven jeugdige spelers uit Fort Fierce, Florida, zullen onder leiding van hun Arubaanse trainer Emile de Cuba van 7-11juli deelnemen aan het internationale (TIHTA) jeugdtennistoernooi op Aruba.

Aldus een artikel in Tribune van de hand van Bill Woods, die eraan toevoegt dat de Fort Fiercers vijf dagen per week in training zijn. Zij zullen naast hun matches op Aruba ook gelegenheid krijgen voor sightseeing en winkelen en zullen gemakkelijk te herkennen zijn in hun 'De Club International'-T-shirts en petten, aldus Woods in Tribune en welk artikel de Amigoe toegestuurd kreeg van Entertainment Express.

Schoonmaak Eagle Beach

ORANJESTAD — De Eaglebeach wordt zaterdag 30 juni schoongemaakt door de organisatoren van Aruba Hi-Winds Pro-Am '90 en andere vrijwilligers. Onlangs organiseerde de commissie op dit strand het Hi-Winds kampioenschap dat wederom een groot succes werd. De organisatoren verwachten dat zaterdag om tien uur nog meer vrijwilligers zich zullen melden.

Opvoering van E arkitecto

ORANJESTAD — Op 4 juli is de opvoering van 'E Arkitecto' (De Architect) van toneelgroep Teatro Interdiciplinario. De opvoering is om half negen in Cas di Cultura. Het stuk staat onder leiding van Nicoline Nagtzaam, terwijl de co-regie in handen is van Tinneke Pengel, Amy Lasten, Renwick Heronimo, Osaira Eman en Zelda Steenen. In het stuk treden op: Enrique Jacopucci, Amy Lasten en Carmen Herrera.

Golfwedstrijd

ORANJESTAD — De Aruba Golf Club organiseert zaterdag 30 juni en zondag 1 juli een '36-hole ram tournament' met als sponsor Casa Matías. Om iedereen de kans te geven van de partij te zijn, zullen er op zaterdag twee starttijden zijn: 's morgens om half acht en 's middags om half twee. Zondag is er een tee-off time om half acht 's morgens. De inschrijving voor dit 'full handicap'-toernooi sluit vrijdag om zes uur 's middags.